

神戸市 PR テキスト

エントリーナンバー 8 番

日本語原文	神戸市 PR テキスト
キャッチコピー	山と海に囲まれた魅力あふれる街、神戸
ボディコピー	<p>神戸巡りのおすすめプランを紹介します！神戸ポートタワーに登って気持ちの良い朝を迎えましょう。旧居留地と南京町のエリアには様々な国の食べ物があります。これは日本の国際都市として栄えていた名残です。さあお昼を食べましょう！素敵な料理店は沢山あるけれど、神戸牛がイチオシです。その後は有馬温泉で疲れた体を癒しましょう。浴衣を着て、食べ歩きや、神社で写真撮影を楽しめます。秋には有馬の町が紅葉で溢れてさらに美しいです。日が暮れたら摩耶山で「1000万ドルの夜景」を眺めませんか？山が北に、海が南にあるので、神戸っ子は山を「上」、海を「下」と呼びます。一日で観光を満喫し、リラックスもできる神戸はいわば日本のリゾート地です。必ずあなたも神戸の虜になりますよ！</p>
ロシア語翻訳	神戸市 PR テキスト
キャッチコピー	Кобе – очаровательный город в окружении гор и моря
ボディコピー	<p>Представляем вашему вниманию план посещения Кобэ! Давайте заберёмся на башню порта Кобе и насладимся утренней свежестью. В районе иностранных поселений и Китай-городе можно найти еду из разных стран. Эти места – отпечаток процветания Кобэ как международного города. А теперь, давайте пообедаем! В городе есть множество восхитительных ресторанов, но известнейшая говядина Кобэ – лучший выбор. После этого можно расслабиться в горячих источниках Арима. Надев лёгкое кимоно, можно насладиться блюдами из разных ресторанов и сделать множество фотографий у синтоистского храма. Осенью, природа в Арима окрашивается в багряные цвета и становится ещё красивее. Почему бы не полюбоваться так называемым «видом на миллион долларов» с горы Мая, когда заходит солнце? Поскольку горы находятся на севере, а море – на юге, дети в Кобэ называют горы «высота», а море – «глубина». За один день вы сможете сполна насладиться экскурсиями и хорошо отдохнуть, что позволяет назвать Кобэ японским курортом. Несомненно, вы тоже будете очарованы Кобе!</p>